



CHAPITRE 24

Loi modifiant la Loi des licences

[Sanctionnée le 28 mars 1946]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S.R., c. 76,
a. 139,
remp.

1. L'article 139 de la Loi des licences (Statuts refondus, 1941, chapitre 76) est remplacé par le suivant:

"distributeur automatique".

"139. L'expression "distributeur automatique" désigne toute machine et tout appareil, munis ou non de mécanisme, automatique ou autre, et tout autre objet ou ensemble d'objets, quelle qu'en soit la forme et quel que soit le nom sous lequel il est communément connu, qui sert ou est destiné à servir ou dont la confection ou l'agencement indique qu'il est destiné à servir à la vente ou à la livraison de marchandises, de services, de récréation, d'amusement ou d'objets quelconques, soit par fonctionnement automatique, soit par l'adresse ou grâce au choix de l'opérateur, soit par suite du hasard ou de la chance ou d'une combinaison de l'adresse de l'opérateur et du hasard ou de la chance.

Restriction.

L'expression "distributeur automatique" ne comprend pas les appareils visés par la Loi concernant les appareils de jeu (10 George VI, chapitre 19)."

S.R., c. 76,
a. 140,
am.

2. L'article 140 de ladite loi est modifié en remplaçant le paragraphe 1° par le suivant:

"1° Sans avoir obtenu une licence annuelle à cet effet, laquelle est émise sur

CHAPTER 24

An Act to amend the Quebec License Act

[Assented to, the 28th of March, 1946]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 139 of the Quebec License Act (Revised Statutes, 1941, chapter 76) is replaced by the following:

"139. The words "automatic distributor" mean any machine and any apparatus, with or without mechanism, automatic or otherwise, and any other article or collection of articles, in whatever form or under whatever name the same is commonly known, which serves or is intended to serve or the make or the arrangement of which indicates that it is intended for the sale or delivery of merchandise, or services, of recreation, of amusement or of any purpose whatsoever, either through automatic operation, or through skill or choice of the operator, of through hazard or chance or through a combination of the operator's skill and of hazard or chance.

The words "automatic distributor" do not include the apparatus contemplated by the Act respecting Gaming Apparatus (10 George VI, chapter 19)."

2. Section 140 of the said act is amended by replacing paragraph 1 thereof by the following:

"1. Without having obtained for such purpose an annual license which is issued

paiement des droits prévus par l'article 140a; et".

upon payment of the duties provided for in section 140a; and".

S.R., c. 76,
a. 140a,
aj.

3. Ladite loi est modifiée en y insérant, après l'article 140, le suivant:

3. The said act is amended by inserting therein, after section 140 thereof, the following section: S.R., c. 76,
s. 140a,
added.

Classifica-
tion des
distribu-
teurs au-
tomati-
ques.

"140a. Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, pour les fins de la présente section xv, classer les distributeurs automatiques d'après leur nature, leur objet et leur mode de fonctionnement et déterminer les droits exigibles pour l'obtention d'une licence prévue par l'article 140.

"140a. The Lieutenant-Governor in Council may, for the purposes of this Division xv, classify automatic distributors according to their nature, object, and mode of functioning and determine the duties exigible to obtain a licence under section 140. Classifi-
cation of
automa-
tic distri-
butors.

Droits.

Ces droits doivent être les mêmes pour chacun des distributeurs classés dans la même catégorie, mais ils peuvent être différents selon les catégories résultant de cette classification et suivant le lieu où ils sont mis en opération.

Such duties shall be the same for each of the distributors classified in the same category, but may be different for different categories resulting from this classification and according to the place where they are in use. Duties.

Maxi-
mum.

Ces droits ne doivent dans aucun cas excéder mille dollars pour chaque distributeur automatique. Ces droits seront payables quinze jours après leur publication dans la *Gazette officielle de Québec*."

These duties shall in no case exceed one thousand dollars for each automatic distributor. Such duties shall be payable fifteen days after publication thereof in the *Quebec Official Gazette*." Maxi-
mum.

Entrée en
vigueur.

4. La présente loi entrera en vigueur le premier mai 1946.

4. This act shall come into force on the first day of May, 1946. Coming
into force.